

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See instructions at website Air  
Charter Services On-line System :  
Voir les instructions au site web  
Services d'affrètement aérien -  
Système en ligne :  
<http://saa-acsc.tpsgc-pwgsc.gc.ca>

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects/Projets Spéciaux  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage/, Phase III  
Floor 10C1/Étage 10C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SERVICES D'AFFRÈTEMENT AÉRIEN	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60SQ-020001/B	<b>Date</b> 2013-04-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60SQ-2-0001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 102z1.E60SQ-020001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-102-25299	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-01-08	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 11:59 PM</b> <b>on - le 2017-10-18</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kolar, Susan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 102z1
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6386 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SEE HEREIN	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60SQ-020001/B

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

102z1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60SQ-2-0001

File No. - N° du dossier

102z1E60SQ-020001

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette demande d'offre à commandes (DOC) annule et remplace la DOC numéro E60SQ-020001/A, datée du 26 novembre 2002, dont la date de clôture était le 18 octobre 2012 à 14h HAE.

L'Offre à commandes principale et nationale des services d'affrètement aérien est un besoin continu.

Les offrants qui détiennent les offres à commandes actuelles émises en conséquence de l'un DOC E60QS-020001/A ou E60SQ-020001/B ne sont pas tenus d'appliquer de nouveau.

Cette modification est publiée afin de préciser que les offrants ne devraient pas envoyer aucuns documents à la Réception des soumissions de Travaux publics et services gouvernementaux Canada. Les offrants doivent suivre les instructions du site Web indiqué ci-dessous, aux sections <<Utilisation du site>> et <<Demande d'offre à commandes>>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le système **Services d'affrètement aérien - Système en ligne** à <http://saa-ac.s.tpsgc-pwgsc.gc.ca> .